

**PART II****REVISED REGULATIONS OF SASKATCHEWAN****CHAPTER D-24.1 REG 14***The Department of Urban Affairs Act*

## Section 10

Minister's Order, dated February 10, 1998

(Filed February 10, 1998)

**Title**

- 1** These regulations may be cited as *The Board of Examiners (Urban) Regulations*.

**Interpretation**

- 2** In these regulations:

- (a) “**administrator**” means the chief administrative officer of a municipality;
- (b) “**advanced certificate**” means an advanced certificate of qualification issued pursuant to section 7;
- (c) “**board**” means the Board of Examiners appointed pursuant to section 3;
- (d) “**certificate**” means a standard certificate or an advanced certificate;
- (e) “**municipality**” means:
  - (i) an urban municipality within the meaning of *The Urban Municipality Act, 1984*; or
  - (ii) a northern municipality within the meaning of *The Northern Municipalities Act*;
- (f) “**standard certificate**” means a standard certificate of qualification issued pursuant to section 6.

**Board of examiners**

- 3(1)** The minister shall appoint a Board of Examiners consisting of:

- (a) one staff member of the department who shall act as chairperson of the board;
  - (b) one nominee from the Saskatchewan Urban Municipalities Association; and
  - (c) one nominee from the Urban Municipal Administrators' Association of Saskatchewan.
- (2) Each member of the board appointed pursuant to subsection (1) holds office at pleasure and continues to hold office until a successor is appointed.
- (3) The board may meet at any time and place and in any manner that it considers necessary or desirable for the proper conduct of its business.
- (4) All questions at meetings of the board are to be decided by a majority vote of the members present, and two members constitute a quorum.
- (5) The minister may determine:
- (a) the remuneration payable to members of the board, excluding the chairperson; and
  - (b) the allowances for travel and other expenses payable to all members of the board.

**Authority of board****4** The board may:

- (a) issue certificates of qualification to clerks and treasurers of municipalities and to other persons who qualify for those offices in accordance with these regulations;
- (b) cancel a certificate that was issued in error;
- (c) cancel or suspend a certificate in accordance with section 10;
- (d) where a certificate has been cancelled or suspended, require the holder of the certificate to return the certificate to the board;
- (e) perform any other duties and establish any policies that it considers necessary in order to carry out the intent of these regulations in an efficient manner.

**Secretary**

**5(1)** Subject to the approval of the minister, the board shall appoint a staff member of the department as secretary to the board.

(2) The secretary to the board shall perform any duties that the board assigns.

**Standard certificate**

**6(1)** The board may issue a standard certificate to a clerk or treasurer of a municipality or to any other person who:

- (a) has successfully completed or attained any one of the following:
  - (i) the local government administration course from the University of Regina;
  - (ii) the public administration course from the Saskatchewan Institute of Applied Science and Technology;
  - (iii) a degree from an accredited university in commerce, administration, business administration or public administration or a degree deemed equivalent by the board;
  - (iv) a certificate or diploma in administration, business administration or public administration from a university, college or technical institute deemed acceptable by the board;
  - (v) a senior local government administration certificate from the University of Regina;
  - (vi) designation as a professional accountant pursuant to any Act or regulation or pursuant to any Act or regulation of any other jurisdiction in Canada;
  - (vii) designation as a professional administrator, fellow or associate from the Institute of Chartered Secretaries and Administrators of Canada;
  - (viii) any other professional designation or educational qualification acceptable to the board; and

- (b) has achieved:
  - (i) at least 15 points based on experience calculated in accordance with the categories set out in Table 1 of the Appendix; or
  - (ii) experience in any jurisdiction deemed by the board to be equivalent to that mentioned in subclause (i).
- (2) A standard certificate shall be signed by the chairperson of the board.

**Advanced certificate**

7(1) The board may issue an advanced certificate to a clerk or treasurer of a municipality or to any other person who:

- (a) is the holder of a valid standard certificate; and
  - (b) meets the requirements for obtaining an advanced certificate set out in the bylaws of the Urban Municipal Administrators' Association of Saskatchewan.
- (2) An advanced certificate shall be signed by the chairperson of the board.

**Application**

8 A person wishing to obtain a certificate shall:

- (a) apply to the board in the form prescribed by the board; and
- (b) pay a non-refundable fee of:
  - (i) \$100 in the case of an application for a standard certificate; and
  - (ii) \$150 in the case of an application for an advanced certificate.

**Investigations**

9 In considering an application for a certificate, the board may make any investigations or order any reports that it considers necessary.

**Cancellation or suspension of certificate**

10(1) Subject to subsection (2), the board may cancel a certificate, or suspend a certificate for a stated period, where the board is satisfied that the holder of the certificate:

- (a) has been dishonest or grossly negligent in the discharge of his or her duties as a municipal official; or
  - (b) obtained the certificate in a fraudulent manner.
- (2) Before arriving at a decision pursuant to subsection (1), the board shall:
- (a) set a day, time and place for a hearing;
  - (b) 30 days in advance of the hearing, provide the holder of the certificate with written notice of the day, time, place and purpose of the hearing; and
  - (c) give the holder of the certificate an opportunity to be heard at the hearing.

(3) Notwithstanding subsections (1) and (2), if the board considers that it is necessary in order to protect the public interest, the board may immediately cancel a certificate, or suspend a certificate for a stated period, without giving the holder of the certificate an opportunity to be heard, but shall give the holder of the certificate an opportunity to be heard within 15 days after the date on which the board takes either of those actions.

**Return of certificate**

**11(1)** Where the board cancels or suspends a certificate and requests the return of the certificate, the holder of the certificate shall return the certificate to the board.

(2) On the expiration of a period of suspension imposed pursuant to section 10, the board shall return the certificate to its holder.

**Transitional**

**12(1)** Any person who, on the day on which these regulations come into force, holds a valid Class C certificate or a valid Class D certificate issued pursuant *The Board of Examiners (Urban Affairs) Regulations, 1991* is deemed to have met the requirements set out in section 6 and to be the holder of a standard certificate, and the certificate may be cancelled, suspended or otherwise dealt with pursuant to these regulations.

(2) Any person who, on the day on which these regulations come into force, holds a valid Class A certificate or a valid Superior A certificate issued pursuant *The Board of Examiners (Urban Affairs) Regulations, 1991* is deemed to have met the requirements set out in section 7 and to be the holder of an advanced certificate, and the certificate may be cancelled, suspended or otherwise dealt with pursuant to these regulations.

**R.R.S. c.D-24.1 Reg 13 repealed**

**13** *The Board of Examiners (Urban Affairs) Regulations, 1991* are repealed.

**Coming into force**

**14(1)** Subject to subsection (2), these regulations come into force on January 1, 1998.

(2) If these regulations are filed with the Registrar of Regulations after January 1, 1998, these regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.

## Appendix

TABLE 1  
[Clause 6(1)(b)]

### Points Based on Experience

Type of Experience	Points
<b><i>Category 1 – A maximum of 15 points may be achieved from this category.</i></b>	
One year or 1800 hours of on-the-job training in a municipal office with an administrator who holds a certificate .....	15
Three months or 450 hours of on-the-job training in a municipal office with an administrator who holds a certificate. ....	3
Six months or 900 hours of on-the-job training in a municipal office with an administrator who holds a certificate. ....	6
Nine months or 1350 hours of on-the-job training in a municipal office with an administrator who holds a certificate. ....	9
<b><i>Category 2 – A maximum of 15 points may be achieved in this category. Where a person holds two positions simultaneously, double-points may not be claimed.</i></b>	
One year or 1800 hours of office experience as an administrator or a clerk of a municipality. ....	6
Each additional 300 hours beyond one year or 1800 hours of office experience as an administrator or a clerk of a municipality. ....	1
Each year as an assistant administrator of a municipality. ....	4
Each year as a treasurer of a municipality. ....	3
Each year as an assessor of a municipality. ....	3
<b><i>Category 3 – A maximum of 4 points may be achieved in this category</i></b>	
Each year as a tax collector, economic development officer, public works foreman, public works supervisor, public works engineer, certified water treatment plant operator, certified water treatment plant supervisor, recreation director or bylaw enforcement officer of a municipality. ....	2
Each year as an administrative worker, clerical worker, secretarial worker, public works worker, water plant worker or recreational worker in a municipality. ....	1
<b><i>Category 4 – A maximum of 3 points may be achieved in this category</i></b>	
Each full term served as mayor or reeve of a council. ....	1.5
Each full term served as councillor or alderman of a council. ....	1
Each year served as an auditor or a solicitor for a municipality. ....	1.5
Each year served as a professional engineer for a municipality. ....	1

Type of Experience	Points
<b>Category 5 – A maximum of 2 points may be achieved in subcategory 5(a). A maximum of 1 point may be achieved in subcategory 5(b).</b>	
<b>– Subcategory 5(a)</b>	
One year in a management position in either the public or private sector. ...	2
One year in any trade or occupation with specified educational and experience qualifications. ....	1
Two years of self-employment. ....	1
<b>– Subcategory 5(b)</b>	
One year in a leadership or management role with a volunteer organization. ....	.5
One year as an active member in a volunteer organization. ....	.25

## CHAPTER E-0.01 REG 5

### *The Ecological Reserves Act*

#### Section 4

Order in Council 90/1998, dated February 18, 1998

(Filed February 19, 1998)

#### Title

**1** These regulations may be cited as *The Provincial Ecological Reserves Regulations*.

#### Interpretation

**2** In these regulations:

- (a) **“access agreement”** means the Access and Co-operation Agreement entered into by the Government of Canada, the Government of Saskatchewan and the Canoe Lake Cree Nation dated May 20, 1997, as set out in Part II of the Appendix;
- (b) **“Act”** means *The Ecological Reserves Act*;
- (c) **“McCusker River Provincial Ecological Reserve”** means the lands described in Part I of the Appendix as the McCusker River Provincial Ecological Reserve and established as a provincial ecological reserve pursuant to section 3;
- (d) **“principal agreement”** means the agreement entered into by the Government of Canada and the Government of Saskatchewan dated August 4, 1953, and includes any amendments to that agreement.

#### Ecological reserves

**3** Subject to section 4, the lands described in Part I of the Appendix are designated as provincial ecological reserves.

#### Designation subject to agreements

**4(1)** The designations mentioned in section 3 are subject to the terms of the principal agreement and to all rights, title and interest conveyed by that agreement to the Government of Canada.

(2) The designation of the McCusker River Provincial Ecological Reserve is subject to the terms of the access agreement and to all rights and interests conveyed by that agreement to the Canoe Lake Cree Nation.

**Termination of access agreement**

**5** If the access agreement terminates pursuant to clause 3(b) of that agreement, the Government of Saskatchewan shall, in accordance with section 5 of the Act, hold public hearings regarding the revocation of the designation of the McCusker River Provincial Ecological Reserve.

**Coming into force**

**6** These regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.

**Appendix**

**PART I**

*[Section 3]*

**McCusker River Provincial Ecological Reserve**

All those lands west of the Third Meridian described as follows:

- (a) Sections 6, 7, 18, 19, 30 and 31 in projected Townships 69 and 70, in Range 16;
- (b) Sections 5, 6, 7, 8, 17, 18, 19, 20, 29, 30, 31 and 32 in projected Townships 71 and 72, in Range 16;
- (c) Sections 5, 6, 7, 8, 17 and 18 in projected Township 73, in Range 16;
- (d) Sections 1 to 36 in projected Townships 69, 70, 71 and 72, in Range 17;
- (e) Sections 1 to 18 in projected Township 73, Range 17;
- (f) Sections 1 to 36 in projected Townships 70, 71 and 72, in Range 18;
- (g) Sections 1 to 18 in projected Township 73, in Range 18;
- (h) Sections 1 to 36 in projected Townships 71 and 72, in Range 19;
- (i) Sections 1 to 18 in projected Township 73, in Range 19;
- (j) Sections 1 to 36 in projected Township 72, in Range 20;
- (k) Sections 1 to 18 in projected Township 73, in Range 20;
- (l) Sections 1 to 36 in projected Township 72, in Range 21;
- (m) Sections 1 to 18 in projected Township 73, in Range 21.

### **Primrose Lake Provincial Ecological Reserve**

All those lands west of the Third Meridian described as follows:

- (a) those portions of Sections 1, 12, 13, 14, 15, 22, 23, 26, 27, 30, 31, 32 and 33 not covered by the waters of Primrose Lake in projected Township 69, in Range 24;
- (b) those portions of Sections 31 to 36 not covered by the waters of Primrose Lake in projected Township 69, in Range 25;
- (c) Sections 24, 25, 34, 35 and 36 in projected Township 69, in Range 24;
- (d) Sections 25 to 36 in projected Township 69, in Range 26;
- (e) fractional Sections 26 and 35 and Sections 25 and 36 in projected Township 69, in Range 27;
- (f) Sections 1 to 36 in projected Township 70, in Range 26;
- (g) fractional Sections 2, 11, 14, 23, 26 and 35 and Sections 1, 12, 13, 24, 25 and 36 in projected Township 70, in Range 27.

#### **PART II**

[*Clause 2(a)*]

### **NOTICE OF EXEMPTION FROM PUBLICATION**

*Re: The Provincial Ecological Reserves Regulations*

Pursuant to the authority vested in me by subsection 7(2) of *The Regulations Act, 1995*, Part II of the Appendix to *The Provincial Ecological Reserves Regulations* is exempted from publication in *The Saskatchewan Gazette*.

Part II of the Appendix to *The Provincial Ecological Reserves Regulations* is on file at the office of the Registrar of Regulations, Legislative Building, Regina, Saskatchewan, and may be inspected between the hours of 8:30 a.m. and 4:30 p.m., Monday to Friday, not including statutory holidays.

Dated at Regina this 18th day of February, 1998.

Lois Thacyk,  
Registrar of Regulations.

---

## **CHAPTER H-0.01 REG 8**

### *The Health Districts Act*

#### Section 40

Order in Council 80/1998, dated February 11, 1998

(Filed February 12, 1998)

#### **Title**

**1** These regulations may be cited as *The Health Districts Community Clinics Regulations*.

#### **Community clinics prescribed**

**2** The bodies corporate set out in the Appendix are prescribed as community clinics for the purposes of clause 38.2(1)(a) of *The Health Districts Act*.

**Coming into force**

**3** These regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.

**Appendix****Community Clinics Prescribed**

[Section 2]

Community Health Services Association (Regina) Limited  
Community Health Services Association (Wynyard & District) Limited  
Community Health Services (Saskatoon) Association Limited  
The Co-operative Health Centre, Prince Albert  
Lloydminster & District Co-operative Health Services Ltd.

---

**CHAPTER P-1.1 REG 8***The Parks Act*

## Section 9

Order in Council 89/1998, dated February 18, 1998

(Filed February 19, 1998)

**Title**

**1** These regulations may be cited as *The Park Land Reserve Regulations*.

**Constitution of park land reserves**

**2(1)** The Crown lands described in the Appendix are constituted as park land reserves pursuant to section 9 of *The Parks Act*.

**Coming into force**

**3** These regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.

**NOTICE OF EXEMPTION FROM PUBLICATION**

*Re: The Park Land Reserve Regulations*

Pursuant to the authority vested in me by subsection 7(2) of *The Regulations Act, 1995*, the Appendix to *The Park Land Reserve Regulations* is exempted from publication in *The Saskatchewan Gazette*.

The Appendix to *The Park Land Reserve Regulations* is on file at the office of the Registrar of Regulations, Legislative Building, Regina, Saskatchewan, and may be inspected between the hours of 8:30 a.m. and 4:30 p.m., Monday to Friday, not including statutory holidays.

Dated at Regina this 18th day of February, 1998.

Lois Thacyk,  
Registrar of Regulations.

**CHAPTER S-50.11 REG 1***The Small Claims Act, 1997*

## Section 51

Order in Council 79/1998, dated February 11, 1998

(Filed February 12, 1998)

**Title**

- 1** These regulations may be cited as *The Small Claims Regulations, 1998*.

**Interpretation**

- 2** In these regulations:

“**Act**” means *The Small Claims Act, 1997*;

“**claim**” means a claim to which the Act applies;

“**Form**” means the form set out in the Appendix.

**Monetary limit**

- 3** For the purposes of subsection 3(7) of the Act, the monetary limit is \$5,000.

**Fees**

- 4(1)** The fee payable for the issuance of a summons or a notice of third party claim is:

- (a) in the case of a claim for an amount equal to or less than \$2,000, \$20;
- (b) in the case of a claim for an amount greater than \$2,000 but equal to or less than \$5,000, 1% of the claim rounded to the nearest whole dollar; and
- (c) in the case of a claim for unliquidated damages, \$30.

- (2) The fee payable pursuant to subsection 11(2) of the Act is \$75, less the amount paid pursuant to subsection (1) for the issuance of the summons.

**Witness fees**

- 5(1)** The fee payable to a witness on being served with a subpoena is:

- (a) for a professional witness or a consultant within the meaning of Schedule IV of the Tariff of Costs to the Queen's Bench Rules, \$40;
- (b) for a witness other than a witness mentioned in clause (a), \$15.

- (2) A witness who resides outside a radius of 10 kilometres from the urban municipality where the witness is attending in court is entitled to be paid his or her expenses for necessary travel, accommodation and meals at the rate approved for similar expenses incurred by members of the public service of Saskatchewan.

**Costs on appeal**

- 6** On an appeal, a judge of the Court of Queen's Bench may grant the successful party the costs of the appeal in accordance with the Tariff of Costs to the Queen's Bench Rules.

**Motor vehicle claims**

- 7(1)** Every notice filed pursuant to clause 46(2)(a) of the Act is:

- (a) to be accompanied by a fee of \$10; and
- (b) to be in Form K.

**CHAPITRE S-50,11 RÈGL. 1***Loi de 1997 sur les petites créances*

## Article 51

Décret 79/1998, en date du 11 février 1998

(déposé le 12 février 1998)

**Titre****1** *Règlement de 1998 sur les petites créances.***Définitions****2** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.«**demande**» Demande à laquelle la Loi s'applique. ("*claim*")«**formule**» Formule figurant à l'appendice. ("*Form*")«**Loi**» La *Loi de 1997 sur les petites créances*. ("*Act*")**Limite pécuniaire****3** Pour l'application du paragraphe 3(7) de la Loi, la limite pécuniaire est fixée à 5 000 \$.**Droits à payer****4(1)** Le droit à payer pour la délivrance d'une assignation ou d'un avis de mise en cause est fixé:

- a) à 20 \$, dans le cas d'une demande visant une somme maximale de 2 000 \$;
- b) à 1 % de la demande arrondie en dollar à l'unité supérieure, dans le cas d'une demande visant une somme supérieure à 2 000 \$, mais maximale de 5 000 \$;
- c) à 30 \$, dans le cas d'une demande en dommages-intérêts non liquidés.

**(2)** Le droit à payer conformément au paragraphe 11(2) de la Loi est de 75 \$, moins le montant payé conformément au paragraphe (1) pour la délivrance de l'assignation.**Indemnité de témoin****5(1)** L'indemnité payable à un témoin à qui est signifiée une assignation de témoin est:

- a) de 40 \$, s'il s'agit d'un témoin professionnel ou d'un consultant au sens de l'annexe IV du Tarif des dépens prévu par les *Règles de la Cour du Banc de la Reine*;
- b) de 15 \$, s'il s'agit d'un témoin non visé à l'alinéa a).

**(2)** Le témoin qui réside à l'extérieur d'un rayon de 10 kilomètres de la municipalité urbaine où il doit comparaître en justice a droit au remboursement de ses frais nécessaires de déplacement, de logement et de repas au taux approuvé pour des dépenses semblables engagées par les fonctionnaires de la Saskatchewan.**Dépens afférents à un appel****6** En appel, un juge de la Cour du Banc de la Reine peut accorder à la partie gagnante les dépens de l'appel conformément au Tarif des dépens prévu par les *Règles de la Cour du Banc de la Reine*.**Demandes découlant d'un accident de véhicule automobile****7(1)** L'avis déposé conformément à l'alinéa 46(2)a) de la Loi est:

- a) accompagné d'un droit de 10 \$;
- b) établi selon la formule K.

(2) Where a person who files a notice mentioned in subsection (1) intends to pursue his or her claim, that person shall:

- (a) apply for a summons pursuant to section 6 of the Act; and
- (b) file the notice mentioned in subsection (1) together with proof of service of the notice on the defendant or the defendant's insurer, as the case may be.

**Forms**

**8(1)** A summons issued pursuant to section 7 of the Act may be in Form A.

(2) Every notice of counterclaim served and filed pursuant to section 12 of the Act is to be in Form B.

(3) Every notice of third party claim issued pursuant to section 13 of the Act is to be in Form C.

(4) Every affidavit of personal service prepared pursuant to clause 16(1)(a) of the Act is to be in Form D.

(5) Where a document is served by registered or certified mail, the post office acknowledgment of receipt card filed pursuant to clause 16(1)(b) of the Act, or the post office proof of delivery card filed pursuant to clause 16(1)(c) of the Act, may be accompanied by an affidavit of service by registered or certified mail in Form E.

(6) Where a document is served by fax, the transmission record or journal filed pursuant to clause 16(1)(d) of the Act is to be accompanied by an affidavit of service by fax in Form F.

(7) The prescribed certificate of service by a sheriff, deputy sheriff or sheriff's bailiff for the purposes of clause 16(1)(e) of the Act is Form G.

(8) Every subpoena issued pursuant to section 20 of the Act is to be in Form H.

(9) Every certificate of judgment prepared pursuant to section 33 of the Act is to be in Form I.

(10) Every notice of appeal served and filed pursuant to section 39 of the Act is to be in Form J.

(11) Every notice filed pursuant to clause 46(2)(a) of the Act is to be in Form K.

**R.R.S. S-51 Reg 1 repealed**

**9** *The Small Claims Enforcement Regulations* are repealed.

**R.R.S. S-50.1 Reg 1 repealed**

**10** *The Small Claims Regulations* are repealed.

**Coming into force**

**11(1)** Subject to subsection (2), these regulations come into force on the day on which section 1 of *The Small Claims Act, 1997* comes into force.

(2) If these regulations are filed with the Registrar of Regulations after the day on which section 1 of *The Small Claims Act, 1997* comes into force, these regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.

(2) La personne qui dépose l'avis mentionné au paragraphe (1) et qui entend poursuivre sa demande est tenue:

- a) de demander une assignation conformément à l'article 6 de la Loi;
- b) de déposer cet avis, auquel elle joint une preuve de signification de l'avis au défendeur ou à l'assureur de ce dernier, le cas échéant.

**Formules**

**8(1)** L'assignation délivrée en vertu de l'article 7 de la Loi peut être établie selon la formule A.

(2) L'avis de demande reconventionnelle signifié et déposé en vertu de l'article 12 de la Loi est établi selon la formule B.

(3) L'avis de mise en cause délivré conformément à l'article 13 de la Loi est établi selon la formule C.

(4) L'affidavit de signification à personne souscrit conformément à l'alinéa 16(1)a) de la Loi est établi suivant la formule D.

(5) Lorsqu'un document est signifié par courrier recommandé ou certifié, la carte d'accusé de réception du service des postes déposée conformément à l'alinéa 16(1)b) de la Loi ou la preuve de livraison du service des postes déposée conformément à l'alinéa 16(1)c) de la Loi peut être accompagnée d'un affidavit de signification par courrier recommandé ou certifié établi selon la formule E.

(6) Lorsqu'un document est signifié par télécopieur, la fiche ou le relevé de transmission déposé conformément à l'alinéa 16(1)d) de la Loi doit être accompagné d'un affidavit de signification par télécopieur établi selon la formule F.

(7) Le certificat prescrit de signification effectuée par un shérif, un shérif adjoint ou l'huissier pour l'application de l'alinéa 16(1)e) de la Loi est établi selon la formule G.

(8) L'assignation de témoin délivrée conformément à l'article 20 de la Loi est établie selon la formule H.

(9) Le certificat de jugement dressé conformément à l'article 33 de la Loi est établi selon la formule I.

(10) L'avis d'appel signifié et déposé conformément à l'article 39 de la Loi est établi selon la formule J.

(11) L'avis déposé conformément à l'alinéa 46(2)a) de la Loi est établi selon la formule K.

**Abrogation du R.R.S. c.S-51, Reg. 1**

**9** Le règlement intitulé *The Small Claims Enforcement Regulations* est abrogé.

**Abrogation du R.R.S. c.S-50.1, Reg. 1**

**10** Le règlement intitulé *The Small Claims Regulations* est abrogé.

**Entrée en vigueur**

**11(1)** Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 de la *Loi de 1997 sur les petites créances*.

(2) Si le présent règlement est déposé auprès du registraire des règlements après la date d'entrée en vigueur de l'article 1 de la *Loi de 1997 sur les petites créances*, il entre en vigueur le jour de son dépôt auprès du registraire des règlements.

**Appendix****FORM A**

[Section 7 of the Act]

**Summons**

Province of Saskatchewan.

To \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ ,  
defendant.

You must appear before me at \_\_\_\_\_ (*state urban centre at which trial is to be held and the location or description of the building in which the trial is to be held*) on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ , at \_\_\_\_\_ o'clock \_\_\_\_\_ .m. (*state whether a.m. or p.m.*) to answer the claim \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ , plaintiff, as described below.

You will be given the opportunity at that time and place to present any defence, counterclaim or set-off to the plaintiff's claim to which you are by law entitled.

If you do not appear at that time and place, judgment with costs may be made against you in your absence. If judgment is made against you, you may apply pursuant to section 34 of *The Small Claims Act, 1997* for an order directing that the amount of the judgment be paid in instalments.

Dated at \_\_\_\_\_ , Saskatchewan, the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_ .

\_\_\_\_\_  
(Signature of Judge)**Statement of Plaintiff's Claim**

- 1.
- 2.
- 3.

*(continue on another page if necessary)*\_\_\_\_\_  
(Signature of Plaintiff)\_\_\_\_\_  
(Plaintiff's address for service) (please print)

**Appendice****FORMULE A***[Article 7 de la Loi]***Assignment**

Province de la Saskatchewan

Destinataire: \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_, défendeur.

Vous devez comparaître devant moi à \_\_\_\_\_

*(indiquer le centre urbain où le procès aura lieu et l'emplacement ou la description de l'édifice dans lequel le procès aura lieu), le \_\_\_\_\_,*

à \_\_\_\_\_ heures, pour répondre à la demande de \_\_\_\_\_,

de \_\_\_\_\_, demandeur, comme il est énoncé ci-après.

Vous aurez l'occasion aux jour, heure et lieu indiqués de présenter, comme la loi vous le permet, une défense, une demande reconventionnelle ou une demande en compensation à la demande du demandeur.

Si vous ne comparez pas aux jour, heure et lieu indiqués, jugement avec dépens pourra être rendu contre vous en votre absence. Si un jugement est rendu contre vous, vous pourrez solliciter, en vertu de l'article 34 de la *Loi de 1997 sur les petites créances*, une ordonnance prescrivant que le montant du jugement soit payé par versements.

Fait à \_\_\_\_\_, en Saskatchewan, le \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
*(Signature du juge)***Exposé de la demande du demandeur**

- 1.
- 2.
- 3.

*(Continuer sur une autre page, si nécessaire.)*\_\_\_\_\_  
*(Signature du demandeur)*\_\_\_\_\_  
*(Adresse du demandeur aux fins de  
signification) (en lettres moulées, s'il vous  
plaît)*

FORM B  
[Section 12 of the Act]

**Notice of Counterclaim**

Province of Saskatchewan.

To \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, plaintiff.

You are hereby notified that on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_ o'clock \_\_\_\_\_ .m. (*state whether a.m. or p.m.; date and time are the same as date and time appearing in the summons*) you will be required to answer to the counterclaim of \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, defendant, as set out below.

At that time and place you will be given the opportunity to present any defence or set-off to the counterclaim to which you are by law entitled.

If you do not appear at that time and place, judgment with costs may be made against you in your absence. If judgment is made against you, you may apply pursuant to section 34 of *The Small Claims Act, 1997* for an order directing that the amount of the judgment be paid in instalments.

Dated at \_\_\_\_\_, Saskatchewan, the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_.

**Statement of Defendant's Counterclaim**

- 1.
- 2.
- 3.

*(continue on another page if necessary)*

\_\_\_\_\_  
(Signature of Defendant)

\_\_\_\_\_  
(Defendant's address for service) (please print)

FORMULE B  
[Article 12 de la Loi]

**Avis de demande reconventionnelle**

Province de la Saskatchewan

Destinataire: \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_, demandeur.

Sachez que le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_ heures (*la date et l'heure sont les mêmes que dans l'assignation*), vous serez tenu de répondre à la demande reconventionnelle de \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_, défendeur, comme il est énoncé ci-après.

Vous aurez l'occasion aux jour, heure et lieu indiqués de présenter, comme la loi vous le permet, une défense ou une demande en compensation à la demande reconventionnelle.

Si vous ne comparez pas aux jour, heure et lieu indiqués, jugement avec dépens pourra être rendu contre vous en votre absence. Si un jugement est rendu contre vous, vous pourrez solliciter, en vertu de l'article 34 de la *Loi de 1997 sur les petites créances*, une ordonnance prescrivant que le montant du jugement soit payé par versements.

Fait à \_\_\_\_\_, en Saskatchewan, le \_\_\_\_\_.

**Exposé de la demande reconventionnelle du défendeur**

- 1.
- 2.
- 3.

*(Continuer sur une autre page, si nécessaire.)*

\_\_\_\_\_  
*(Signature du défendeur)*

\_\_\_\_\_  
*(Adresse du défendeur aux fins de signification)  
(en lettres moulées, s'il vous plaît)*

FORM C  
[Section 13 of the Act]

**Notice of Third Party Claim**

To \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, third party.

You are hereby notified that on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_ o'clock \_\_\_\_\_ .m. (*state whether a.m. or p.m.; date and time are the same as date and time appearing in the summons*) you will be required to answer to the third party claim of \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, (plaintiff or defendant), as set out below.

At that time and place you will be given the opportunity to present any defence or set-off to the third party claim to which you are by law entitled.

If you do not appear at that time and place, judgment with costs may be made against you in your absence. If judgment is made against you, you may apply pursuant to section 34 of *The Small Claims Act, 1997* for an order directing that the amount of the judgment be paid in instalments.

Dated at \_\_\_\_\_, Saskatchewan, the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Signature of Judge)

**Statement of Third Party Claim**

- 1.
- 2.
- 3.

*(continue on another page if necessary)*

\_\_\_\_\_  
(Signature of Plaintiff/Defendant)

\_\_\_\_\_  
(Plaintiff's/Defendant's address for service)  
(print)

FORMULE C  
[Article 13 de la Loi]

**Avis de mise en cause**

Destinataire: \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_, mis en cause.

Sachez que le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_ heures (*la date et l'heure sont les mêmes que dans l'assignation*), vous serez tenu de répondre à la mise en cause de \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_, (demandeur ou défendeur), comme il est énoncé ci-après.

Vous aurez l'occasion aux jour, heure et lieu indiqués de présenter, comme la loi vous le permet, une défense ou une demande en compensation à la mise en cause.

Si vous ne comparez pas aux jour, heure et lieu indiqués, jugement avec dépens pourra être rendu contre vous en votre absence. Si un jugement est rendu contre vous, vous pourrez solliciter, en vertu de l'article 34 de la *Loi de 1997 sur les petites créances*, une ordonnance prescrivant que le montant du jugement soit payé par versements.

Fait à \_\_\_\_\_, en Saskatchewan, le \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Signature du juge)

**Exposé de la mise en cause**

- 1.
- 2.
- 3.

*(Continuer sur une autre page, si nécessaire.)*

\_\_\_\_\_  
(Signature du demandeur/défendeur)

\_\_\_\_\_  
(Adresse du demandeur/défendeur aux fins de signification) (en lettres moulées, s'il vous plaît)

FORM D  
[Clause 16(1)(a) of the Act]  
**Affidavit of Personal Service**

I, \_\_\_\_\_ (name) of \_\_\_\_\_ (address), make oath and say:

1. That on the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ I personally served \_\_\_\_\_ (name of person served) with a true copy of the \_\_\_\_\_ (name of document served) attached to this affidavit by leaving a true copy with (him/her) at \_\_\_\_\_ (address).
2. That my means of knowledge as to the identity of \_\_\_\_\_ (name of person served) are as follows: \_\_\_\_\_ .
3. That to effect service I necessarily travelled \_\_\_\_\_ kilometres.

SWORN before me at \_\_\_\_\_ ,)  
Saskatchewan this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ )  
\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ .)  
\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ (Signature)  
\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
A Commissioner for Oaths in and \_\_\_\_\_ )  
for Saskatchewan, \_\_\_\_\_ )  
being a solicitor, or \_\_\_\_\_ )  
My appointment expires \_\_\_\_\_ .)

FORMULE D  
[Alinéa 16(1)a) de la Loi]

**Affidavit de signification à personne**

Je soussigné, \_\_\_\_\_ (nom), de \_\_\_\_\_  
(adresse), déclare sous serment ce qui suit:

1. Le \_\_\_\_\_, j'ai personnellement signifié à \_\_\_\_\_  
(nom du destinataire de la signification) une copie conforme de \_\_\_\_\_  
(titre du document signifié) joint au présent affidavit en la lui remettant au \_\_\_\_\_  
(adresse).

2. Je connais l'identité de \_\_\_\_\_ (nom du destinataire de la signification)  
pour la raison suivante: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

3. Pour effectuer la signification, j'ai nécessairement parcouru \_\_\_\_\_ kilomètres.

FAIT SOUS SERMENT devant moi )

à \_\_\_\_\_, )

en Saskatchewan, )

le \_\_\_\_\_, )

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
)

Commissaire aux serments en et pour la )

Saskatchewan en ma qualité d'avocat, ou )

Ma nomination expire le \_\_\_\_\_.)

## FORM E

[Clause 16(1)(b) and (c) of the Act]

**Affidavit of Service by Registered or Certified Mail**

I, \_\_\_\_\_ (name) of \_\_\_\_\_ (address), make oath and say:

1. That I served \_\_\_\_\_ (name of person served) with a true copy of \_\_\_\_\_ (name of document served) attached to this affidavit by mailing it by (registered mail or certified mail, as the case may be) addressed as follows: \_\_\_\_\_ .

2. That attached to this affidavit is the post office (acknowledgment of receipt card or proof of delivery card, as the case may be) for it, purporting to be signed by or on behalf of the addressee on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ (or, where the receipt is undated: which was returned on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_).

3. That the basis of my information and belief as to the postal address of the addressee is:

\_\_\_\_\_

SWORN before me at \_\_\_\_\_, )

Saskatchewan this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ )

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ . )

) \_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
A Commissioner for Oaths in and )  
for Saskatchewan, )  
being a solicitor, or )

My appointment expires \_\_\_\_\_ . )

## FORMULE E

[Alinéas 16(1)b) et c) de la Loi]

**Affidavit de signification par courrier recommandé ou certifié**

Je soussigné, \_\_\_\_\_ (nom), de \_\_\_\_\_ (adresse),  
déclare sous serment ce qui suit:

1. J'ai signifié à \_\_\_\_\_ (nom du destinataire de la signification)  
une copie conforme de \_\_\_\_\_ (titre du document signifié) joint au présent  
affidavit en l'envoyant par courrier (recommandé ou certifié, selon le cas) adressé  
comme suit: \_\_\_\_\_ .

2. Est jointe au présent affidavit (la carte d'accusé de réception ou la preuve de  
livraison, selon le cas) du service des postes l'attestant, censée être signée par le  
destinataire ou pour son compte le \_\_\_\_\_  
(ou, si le récépissé n'est pas daté: laquelle a été retournée le \_\_\_\_\_ ).

3. Le fondement de mes renseignements et de ma croyance quant à l'adresse postale  
du destinataire est celui-ci: \_\_\_\_\_ .

FAIT SOUS SERMENT devant moi )

à \_\_\_\_\_ , )

en Saskatchewan, )

le \_\_\_\_\_ , )

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
)  
Commissaire aux serments en et pour la )

Saskatchewan en ma qualité d'avocat, ou )

Ma nomination expire le \_\_\_\_\_ .)

## FORM F

[Clause 16(1)(d) of the Act]

**Affidavit of Service by Fax**

I, \_\_\_\_\_ (name) of \_\_\_\_\_ (address), make oath and say:

1. That I served \_\_\_\_\_ (name of person served) with a true copy of \_\_\_\_\_ (name of document served) attached to this affidavit by sending it by fax to the following fax number: \_\_\_\_\_ .
2. That attached to this affidavit is the transmission record or journal generated by the fax machine that indicates that the date of the transmission was the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ , and that the transmission was successful.
3. That the basis of my information and belief as to the fax number of the person served is: \_\_\_\_\_ .

SWORN before me at \_\_\_\_\_ , )

Saskatchewan this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ )

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ . )

) \_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
A Commissioner for Oaths in and )  
for Saskatchewan, )  
being a solicitor, or )

My appointment expires \_\_\_\_\_ . )

FORMULE F  
[Alinéa 16(1)d) de la Loi]

**Affidavit de signification par télécopieur**

Je soussigné, \_\_\_\_\_ (nom), de \_\_\_\_\_ (adresse),  
déclare sous serment ce qui suit suit:

1. J'ai signifié à \_\_\_\_\_ (nom du destinataire de la signification)  
une copie conforme de \_\_\_\_\_ (titre du document signifié)  
joint au présent affidavit en l'envoyant par télécopieur au numéro de télécopieur  
suivant: \_\_\_\_\_ .

2. Est jointe au présent affidavit la fiche ou le relevé de transmission produit par le  
télécopieur qui indique que la date de la transmission était le \_\_\_\_\_  
et que la transmission a été effectuée.

3. Le fondement de mes renseignements et de ma croyance quant au numéro de  
télécopieur du destinataire de la signification est: \_\_\_\_\_ .

FAIT SOUS SERMENT devant moi )

à \_\_\_\_\_ , )

en Saskatchewan, )

le \_\_\_\_\_ , )

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
Commissaire aux serments en et pour la )  
Saskatchewan en ma qualité d'avocat, ou )  
Ma nomination expire le \_\_\_\_\_ .)

FORM G  
[Clause 16(1)(e) of the Act]

**Certificate of Service**

I, \_\_\_\_\_, certify that on the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,  
I served \_\_\_\_\_ at \_\_\_\_\_ with a copy of this document.  
Dated at \_\_\_\_\_ Saskatchewan, the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Signature of Sheriff, Deputy Sheriff  
or Sheriff's Bailiff)

Judicial Centre of \_\_\_\_\_

FORM H  
[Section 20 of the Act]

**Subpeona**

Province of Saskatchewan.

To: \_\_\_\_\_

You must appear before a judge at \_\_\_\_\_ (state urban  
centre at which trial is to be held and the location or description of the building in  
which the trial is to be held) on the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,  
at \_\_\_\_\_ o'clock \_\_\_\_\_ .m. (state whether a.m. or p.m.)  
and, if the trial is adjourned, to appear on the date to which it is adjourned, to give  
evidence on behalf  
of the \_\_\_\_\_ (plaintiff or defendant).

*Optional:* And you must bring with you and produce at the trial (specify books,  
papers, documents or other thing to be produced): \_\_\_\_\_

If you fail to appear and testify, a judge may issue a warrant for your arrest.

Dated at \_\_\_\_\_, Saskatchewan, the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Signature of Judge or Clerk)

## FORMULE G

*[Alinéa 16(1)e) de la Loi]***Certificat de signification**

Je soussigné, \_\_\_\_\_, certifie que j'ai signifié copie du présent document à \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_.  
Fait à \_\_\_\_\_, en Saskatchewan, le \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
*(Signature du shérif, du shérif adjoint ou de l'huissier)*

Centre judiciaire de \_\_\_\_\_

## FORMULE H

*[Article 20 de la Loi]***Assignment de témoin**

Province de la Saskatchewan

Destinataire: \_\_\_\_\_

Vous devez comparaître devant un juge à \_\_\_\_\_  
*(indiquer le centre urbain où le procès aura lieu et l'emplacement ou la description de l'édifice dans lequel le procès aura lieu), le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_ heures, et, en cas d'ajournement, comparaître à la date de reprise, pour témoigner pour le compte de \_\_\_\_\_ (demandeur ou défendeur). Facultatif. Et vous devez apporter avec vous et produire au procès (préciser les livres, pièces, documents, etc. à produire): \_\_\_\_\_.*

Si vous ne comparez pas pour témoigner, un juge pourra décerner contre vous un mandat d'arrêt.

Fait à \_\_\_\_\_, en Saskatchewan, le \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
*(Signature du juge ou du greffier)*

FORM I  
[Section 33 of the Act]

**Certificate of Judgment**

This is to certify that in an action brought pursuant to *The Small Claims Act, 1997* and tried before His/Her Honour Judge \_\_\_\_\_ on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ in which \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, Saskatchewan was defendant, judgment was on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, given in favour of the \_\_\_\_\_ for the sum of \$ \_\_\_\_\_. (*See note at foot.*)

Claim	\$ _____
Interest	_____
Costs	_____
TOTAL	\$ _____ .

This amount is to be paid (immediately/in accordance with the following payment schedule: \_\_\_\_\_).

Dated at \_\_\_\_\_, Saskatchewan, the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Signature of Judge or Clerk)

Take notice that any party may appeal from this judgment within 30 days after the date of the judgment.

*NOTE: Where judgment is for the recovery of goods or chattels, substitute words to that effect.*

FORMULE I  
[Article 33 de la Loi]

**Certificat de jugement**

Le présent certificat atteste que dans une action intentée sous le régime de la *Loi de 1997 sur les petites créances* et instruite devant le juge \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_, dans laquelle \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_, en Saskatchewan, était demandeur et \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_, en Saskatchewan, était défendeur, jugement, en date du \_\_\_\_\_, a été rendu en faveur du \_\_\_\_\_ pour la somme de \_\_\_\_\_ \$. (*Voir la remarque au bas de la page.*)

Demande: \_\_\_\_\_ \$

Intérêt: \_\_\_\_\_ \$

Dépens: \_\_\_\_\_ \$

TOTAL: \_\_\_\_\_ \$

Ce montant doit être payé (immédiatement/conformément au calendrier de paiements suivant: \_\_\_\_\_).

Fait à \_\_\_\_\_, en Saskatchewan, le \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
(Signature du juge ou du greffier)

Sachez que l'une ou l'autre partie peut interjeter appel de ce jugement dans les 30 jours de la date du jugement.

*REMARQUE: Si le jugement porte sur le recouvrement d'objets ou de chatels, faire les changements en conséquence.*

FORM J  
[Section 39 of the Act]

In the Queen's Bench

Judicial Centre of \_\_\_\_\_

BETWEEN:

APPELLANT

– and –

RESPONDENT

**Notice of Appeal**

Take notice that \_\_\_\_\_, the appellant,  
is appealing to the Court of Queen's Bench from the judgment of His/Her  
Honour Judge \_\_\_\_\_ dated the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_.

The grounds of the appeal are:

- 1.
- 2.
- 3.

*(continue on another page if necessary)*

Dated at \_\_\_\_\_, Saskatchewan, the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
*(Signature of Appellant)*

\_\_\_\_\_  
*(Appellant's address for service) (please print)*

FORMULE J  
[Article 39 de la Loi]

Cour du Banc de la Reine

Centre judiciaire de \_\_\_\_\_

ENTRE:

, APPELANT,

– et –

, INTIMÉ.

**Avis d'appel**

Sachez que \_\_\_\_\_, l'appelant, interjette appel à la Cour du Banc de la Reine du jugement du juge \_\_\_\_\_ rendu le \_\_\_\_\_.

Les moyens d'appel sont les suivants:

- 1.
- 2.
- 3.

*(Continuer sur une autre page, si nécessaire.)*

Fait à \_\_\_\_\_, en Saskatchewan, le \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
*(Signature de l'appelant)*

\_\_\_\_\_  
*(Adresse de l'appelant aux fins de signification)  
(en lettres moulées, s'il vous plaît)*

FORM K  
[Clause 46(2)(a) of the Act]

PART A

**Notice of Motor Vehicle Claim**

TAKE NOTICE THAT \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_  
has a claim for damages \_\_\_\_\_  
arising out of a motor vehicle accident which occurred at \_\_\_\_\_, Saskatchewan,  
on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.

1. Particulars of the motor vehicle accident are:
2. Vehicles involved: *(state year, make, model, licence number, names of owner and driver)*
3. Pedestrians involved: *(state names and addresses)*
4. Persons injured: *(state names of persons injured and nature of injuries)*

This document is served pursuant to section 46 of *The Small Claims Act, 1997*.

Dated at \_\_\_\_\_, Saskatchewan, the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
*(Signature)*

\_\_\_\_\_  
*(Name and address of Claimant)*  
*(please print)*

THIS NOTICE IS GIVEN TO THE FOLLOWING PROPOSED DEFENDANT(S):  
*(state name(s) and address(es) of proposed defendant(s))*

PART B  
**Consent of Insurer**

Service of a true copy of the Notice of Motor Vehicle Claim is consented to by \_\_\_\_\_,  
as insurer of the following defendant(s):

Dated at \_\_\_\_\_, Saskatchewan, the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
*(Signature of Insurer or Authorized Representative)*

\_\_\_\_\_  
*(Name of Insurer)*

To: The Clerk of the Provincial Court of Saskatchewan.

FORMULE K  
[Alinéa 46(2)a) de la Loi]

PARTIE A

**Avis de demande découlant d'un accident de véhicule automobile**

SACHEZ QUE \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_, a une réclamation en dommages-intérêts découlant d'un accident d'automobile qui s'est produit à \_\_\_\_\_, en Saskatchewan, le \_\_\_\_\_.

1. Précisions concernant l'accident:

2. Véhicules impliqués: *(indiquer l'année, la marque, le modèle, le numéro d'immatriculation, les noms du propriétaire et du conducteur)*

3. Piétons impliqués: *(indiquer les noms et adresses)*

4. Personnes blessées: *(indiquer les noms des blessés et la nature des blessures)*

Le présent document est signifié conformément à l'article 46 de la *Loi de 1997 sur les petites créances*.

Fait à \_\_\_\_\_, en Saskatchewan, le \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
*(Signature)*

\_\_\_\_\_  
*(Nom et adresse de l'auteur de la demande  
(en lettres moulées, s'il vous plaît))*

LE PRÉSENT AVIS EST DONNÉ AUX DÉFENDEURS ÉVENTUELS SUIVANTS:  
*(indiquer le (les) nom(s) et adresse(s) du (des) défendeur(s) éventuel(s)).*

PARTIE B

**Consentement de l'assureur**

À titre d'assureur du ou des défendeurs mentionné(s) ci-dessous, \_\_\_\_\_ consent à la signification d'une copie conforme de l'avis de demande découlant d'un accident de véhicule automobile.

Fait à \_\_\_\_\_, en Saskatchewan, le \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
*(Signature de l'assureur ou de son  
représentant autorisé)*

\_\_\_\_\_  
*(Nom de l'assureur)*

Destinataire: Le greffier de la Cour provinciale de la Saskatchewan.

**SASKATCHEWAN REGULATIONS 12/98***The Members' Conflict of Interest Act*

## Section 35

Commissioner's Order, dated February 5, 1998

(Filed February 10, 1998)

**Title**

**1** These regulations may be cited as *The Members' Conflict of Interest Amendment Regulations, 1998*.

**R.R.S. c.M-11.11 Reg 1, Appendix amended**

**2** **Form 1 of the Appendix to *The Members' Conflict of Interest Regulations* is repealed and the following substituted:**



**DEFINITIONS:**

**“Spouse”** is defined in *The Family Maintenance Act* as follows:

- (l) **“spouse”** means a wife or husband and includes:
  - (i) a party to a marriage that is voidable and has not been voided by a judgment of nullity or dissolution of marriage;
  - (ii) for the purpose of proceedings to enforce or vary an order, a party to a marriage with respect to which an order for divorce, dissolution of marriage or decree of nullity has been made; or
  - (iii) either of a man and woman who are not married to each other have cohabited as husband and wife:
    - (A) continuously for a period of not less than three years; or
    - (B) in a relationship of some permanence, if they are the birth or adoptive parents of a child.

**“Private Company”** is defined in *The Securities Act, 1988* as follows:

- (jj) **“private company”** means a company in whose articles of incorporation or other instrument legally constituting that company:
  - (i) the right to transfer its shares is restricted;
  - (ii) the number of its shareholders, other than:
    - (A) individuals who are in its employment or the employment of an affiliate; and
    - (B) individuals who, having been formerly in the employment of the issuer or of an affiliate, were, while in that employment, and have continued after termination of that employment to be, shareholders of the issuer;

is limited to not more than 50, two or more individuals who are the joint registered owners of one or more shares being counted as one shareholder, as the case may be; and

- (iii) any invitation to the public to subscribe for its securities is prohibited.

**“Dependent Child”** is not defined in the Act but has been interpreted by the Conflict of Interest Commissioner to mean a child who is dependent on the Member and is ordinarily a member of his or her household.

**“Self Directed RRSP”** is an RRSP where you have appointed a trustee with whom you deposit your contributions and who invests this money in securities which you select or as you direct.

**“Non-Self Directed RRSP”** is an RRSP where contributions are made to a financial agent, bank or broker who invests the money in securities selected by the agent.

**1. CORPORATIONS INCLUDING PRIVATE COMPANIES** in which Member or family holds shares, share warrants or options.

	<b>Name</b>	<b>Address</b>	<b>Extent of Interest</b>
Member:	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
Spouse:	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
Dependent Children:	_____	_____	_____

**2. EACH BUSINESS** from which remuneration as an employee, officer, director, trustee, partner or owner is received.

	<b>Business</b>	<b>Nature of Position</b>	<b>Amount Paid</b>
Member:	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
Spouse:	_____	_____	_____
Dependent Children:	_____	_____	_____

**3. INTERESTS IN SOLE PROPRIETORSHIPS OR PARTNERSHIPS.**

	<b>Name</b>	<b>Address</b>	<b>Nature of Interest</b>
Member:	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
Spouse:	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
Dependent Children:	_____	_____	_____

**4. CORPORATIONS, ORGANIZATIONS OR ASSOCIATIONS** of which Member or family is an officer or director.

	<b>Name</b>	<b>Address</b>	<b>Position Held</b>
Member:	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
Spouse:	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
Dependent Children:	_____	_____	_____

## Name

### Address

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

**Issuer**

**Amount**

---



---

---



---

---

---

---

---

**7. TREASURY BILLS OR GOVERNMENT BONDS (federal, provincial or municipal) held by member or family.**

	<b>Issuer</b>	<b>Amount</b>
Member:	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
Spouse:	_____	_____
	_____	_____
Dependent Children:	_____	_____

**8. INVESTMENT FUNDS, mutual funds, investment trusts or similar securities over \$2,000.00 held by member or family NOT INCLUDED IN a Registered Retirement Savings Plan (RRSP), Registered Home Ownership Plan (RHOP) or a Registered Education Savings Plan (RESP).**

	<b>Identity of Fund or Trust</b>	<b>Amount</b>
Member:	_____	_____
	_____	_____
Spouse:	_____	_____
	_____	_____
Dependent Children:	_____	_____

**9. INVESTMENTS IN RRSP's, RHOP's or RESP's.**

	<b>Issuer</b>	<b>Amount</b>
Member:		
Self-Directed	_____	_____
	_____	_____
Not Self-Directed	_____	_____
	_____	_____
Spouse:		
Self-Directed	_____	_____
	_____	_____
Not Self-Directed	_____	_____
	_____	_____
Dependent Children:		
Self-Directed	_____	_____
	_____	_____
Not Self-Directed	_____	_____
	_____	_____

**10. ACCOUNTS AND TERM DEPOSITS** held by Member or family in banks, trust companies or credit unions.

	<b>Name of Institution</b>	<b>Amount</b>
Member:	_____	_____
	_____	_____
	_____	_____
Spouse:	_____	_____
	_____	_____
Dependent Children:	_____	_____

**11. PENSION PLANS AND ANNUITIES**

	<b>Name of Pension</b>	<b>Present Value</b>
Member:	_____	_____
	_____	_____
Spouse:	_____	_____
	_____	_____

**12. LIFE INSURANCE POLICIES**

	<b>Name of Insurer</b>	<b>Present Value</b>
Member:	_____	_____
	_____	_____
Spouse:	_____	_____
	_____	_____

**13. REAL PROPERTY INTERESTS** – Any interest in land held directly or indirectly by Member or family.

	<b>Legal Description of Property or street address</b>	<b>Nature of Interest</b>	<b>Approximate Value</b>
Member:	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____

Spouse:

Dependent  
Children:

**14. PARTICIPATION by Member or family in any GOVERNMENT CONTRACT as defined in Section 15 of the Act.**

Member:

Spouse:

Dependent  
Children:

**15. NATURE AND EXTENT OF ANY GIFT OR BENEFIT received by Member or family during the year ended December 31st.**

Member:

Spouse:

Dependent  
Children:

**16. GRANTS OR SUBSIDIES received by Member or family or by any business disclosed in paragraph 2 from the GOVERNMENT OF SASKATCHEWAN.**

Business:

Member:

Spouse:

Dependent  
Children:

**17. OTHER PERSONAL OR FAMILY ASSETS and estimated values.**

Household goods and furnishings	\$ _____
Farm equipment and machinery	\$ _____
Vehicles	\$ _____
Miscellaneous	\$ _____

**18. INCOME for last calendar year or last fiscal year.****From Government of Saskatchewan**

Member:	\$ _____
Spouse:	\$ _____
Dependent Children	\$ _____

**From all other sources**

Member:	\$ _____
Spouse:	\$ _____
Dependent Children	\$ _____

**19. EXEMPTION FROM DISCLOSURE claimed because of possible serious harm to business [Section 13(4)] or justifiable departure from the general principle of public disclosure [Section 13(5)].**

Member: \_\_\_\_\_

Spouse: \_\_\_\_\_

**STATEMENT OF LIABILITIES****1. MORTGAGES.** List all mortgages in respect of which you owe money.

	<b>Address of Mortgaged Property</b>	<b>Name and Address of Mortgagee</b>	<b>Approximate Amount Owing</b>
Member:	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
Spouse:	_____	_____	_____
	_____	_____	_____

**2. TAX ARREARS.** List any tax arrears owing.**Authority to which tax is owing**

Member:	\$ _____	_____
Spouse:	\$ _____	_____

**3. LOANS.** List all loans other than mortgages.

	<b>Name and Address of Creditor</b>	<b>Approximate Amount Owning</b>
Member:	_____	_____
	_____	_____
Spouse:	_____	_____
	_____	_____

**4. GUARANTEES.** List all guarantees given by you.

	<b>Name and Address of Creditor</b>	<b>Name and Address of Principal Debtor</b>	<b>Amount Guaranteed</b>
Member:	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
Spouse:	_____	_____	_____
	_____	_____	_____

**5. SUPPORT OBLIGATIONS.** List all support obligations.

	<b>Relationship to Person receiving Support</b>	<b>Amount of Obligation</b>
Member:	_____	_____
	_____	_____
Spouse:	_____	_____
	_____	_____

**6. OTHER LIABILITIES.** List all other liabilities over \$1,000.

	<b>Description of Liability</b>	<b>Name and Address of Person to whom liability is owed</b>	<b>Approximate Amount Owning</b>
Member:	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
Spouse:	_____	_____	_____
	_____	_____	_____

OTHER INFORMATION, disclosure of which is directed by the Commissioner pursuant to Section 11(4)(f).

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

**3** These regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.

**SASKATCHEWAN REGULATIONS 14/98***The Interprovincial Lotteries Act, 1984*

## Section 4

Order in Council 71/1998, dated February 11, 1998

(Filed February 12, 1998)

**Title**

**1** These regulations may be cited as *The Interprovincial Lotteries Amendment Regulations, 1998*.

**R.R.S. c.I-12 Reg 2 amended**

**2** *The Interprovincial Lotteries Regulations, 1994* are amended in the manner set forth in these regulations.

**Section 2 amended**

**3 Section 2 is amended:**

(a) by repealing clause (c);

(b) by repealing clause (e) and substituting the following:

“(e) “**net profits of a lottery scheme**” means the amount of the net sales of a lottery scheme that remains after deducting from those sales the total costs, including the cost for prizes, incurred by:

(i) the organization authorized by the minister pursuant to section 3 of the Act for conducting and managing the lottery scheme; and

(ii) the designated organization for marketing the lottery scheme”;

(c) in clause (g) by striking out “*The Non-Profit Corporations Act*” and substituting “*The Non-Profit Corporations Act, 1995*”;

(d) in clause (h) by striking out “retail agent” and substituting “retailer”; and

(e) by repealing clause (j).

**Section 4 amended**

**4 Clause 4(a) is repealed and the following substituted:**

“(a) are conducted and managed by an organization authorized by the minister pursuant to section 3 of the Act”.

**New section 5**

**5 Section 5 is repealed and the following substituted:**

**“Selling agents**

5(1) The designated organization may distribute, or engage other non-profit organizations to distribute, lottery tickets to retailers.

(2) Subject to subsection (3) and to the approval of the minister, the organization authorized by the minister pursuant to section 3 of the Act to conduct and manage a lottery scheme may determine the sales commission to be paid to a retailer with respect to the lottery scheme.

(3) No retailer shall retain as a sales commission more than 10% of the sale price of each lottery ticket”.

**Section 8 amended****6 Subsection 8(1) is repealed and the following substituted:**

“(1) The minister may direct the designated organization to pay out of the trust account to the Minister of Finance for deposit in the general revenue fund, in the 1997-98 fiscal year of the Government of Saskatchewan and in each of the two following fiscal years, the greater of:

- (a) \$13 million; and
- (b) 11% of the net sales in that fiscal year of the lottery scheme marketed by the designated organization”.

**New section 10****7 Section 10 is repealed and the following substituted:****“Report of recipients**

**10** Every organization, agency and person that shared in the net profits of a lottery scheme marketed by the designated organization shall, within 90 days after the end of its fiscal year, provide the minister with an audited statement showing:

- (a) the amount of money the organization, agency or person received from the trust account; and
- (b) the objects or uses for which the money was used and the amount of money expended for each object or use”.

**Section 11 amended**

**8 Section 11 is amended by striking out “, person or distributor” and substituting “or person”.**

**Coming into force**

**9** These regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.

---

**SASKATCHEWAN REGULATIONS 15/98***The Farm Financial Stability Act*

## Section 61

Order in Council 72/1998, dated February 11, 1998

(Filed February 12, 1998)

**Title**

**1** These regulations may be cited as *The Breeder Associations Loan Guarantee Amendment Regulations, 1998*.

**R.R.S. c.F-8.001 Reg 5 amended**

**2** *The Breeder Associations Loan Guarantee Regulations, 1991* are amended in the manner set forth in these regulations.

**New section 3.1****3 The following section is added after section 3:****“Lending institution prescribed**

**3.1** For the purposes of clause 41(f) of the Act, the Farm Credit Corporation is a prescribed lending institution”.

**Section 9.1 amended****4(1) The following subsection is added after subsection 9.1(4):**

“(4.1) Where a breeder sells breeding stock purchased on behalf of a breeder association or offspring of those breeding stock, the proceeds from the sale are to be applied in priority of payment:

- (a) first to any advance used to purchase the breeding stock;
- (b) second to the breeder association for costs incurred with respect to the stock sold, including administrative costs; and
- (c) third to the breeder in accordance with any breeder agreement”.

**(2) Subsection 9.1(5) is amended by striking out “and (4)” and substituting “, (4) and (4.1)”.****New section 16****5 Section 16 is repealed and the following substituted:****“Refund of deposits**

**“16(1)** For the purpose of this section, ‘**pro-rated share**’ means an amount based on the amount of a breeder’s deposit in the association’s breeding stock assurance fund:

- (a) as a proportion of the total deposits to the breeding stock assurance fund; and
- (b) calculated at the time the claim against the breeding stock assurance fund is made.

(2) For the purposes of subsection 59(4) of the Act but subject to subsections (3) and (4), where a breeder resigns from a breeder association and is not in default with respect to any advance, the breeder association shall refund to the breeder, within the period prescribed in subsection (6), the deposits made by the breeder pursuant to subsection 15(2) less any amount deducted pursuant to subsection (7).

(3) No breeder association that has a due or an overdue account with a lender shall refund the deposit mentioned in subsection 15(2) to the breeder.

(4) Where a breeder who is not in default with respect to any advance resigns from a breeder association that has paid a due or an overdue account to a lender out of its breeding stock assurance fund, the breeder association shall refund to the breeder, within the period prescribed in subsection (6), an amount equal to that breeder’s pro-rated share at the time of resignation, less any amount deducted pursuant to subsection (7).

(5) Subject to subsections (3) and (4), where a breeder who is not in default with respect to any advance remains a member of a breeder association but has been inactive in the affairs of the breeder association for three months or more, the breeder association may refund to that breeder the deposits made by that breeder pursuant to subsection 15(2), less any amount deducted pursuant to subsection (7), any time after the expiration of the three-month period.

(6) Where a breeder association makes a refund pursuant to subsection (2) or (4), the breeder association shall make the refund not less than 90 days after or more than 105 days after the day on which the breeder resigns.

(7) Where a breeder association makes a refund pursuant to this section, the breeder association may deduct from the refund any amount owing to the breeder association by the breeder”.

**Coming into force**

**6** These regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.

---

**SASKATCHEWAN REGULATIONS 16/98**

*The Farm Financial Stability Act*

Section 61

Order in Council 73/1998, dated February 11, 1998

(Filed February 12, 1998)

**Title**

**1** These regulations may be cited as *The Feeder Associations Loan Guarantee Amendment Regulations, 1998*.

**R.R.S. c.F-8.001 Reg 1 amended**

**2** *The Feeder Associations Loan Guarantee Regulations, 1989* are amended in the manner set forth in these regulations.

**New section 2.1**

**3 The following section is added after section 2:**

**“Lending institution prescribed**

**2.1** For the purposes of clause 41(f) of the Act, the Farm Credit Corporation is a prescribed lending institution”.

**Section 8.1 amended**

**4(1) The following subsection is added after subsection 8.1(4):**

“(4.1) Where a feeder sells cattle purchased on behalf of a feeder association, the proceeds from the sale are to be applied in priority of payment:

- (a) first to any advance used to purchase the cattle;
- (b) second to the feeder association for costs incurred with respect to the cattle, including administrative costs; and
- (c) third to the feeder in accordance with any feeder agreement”.

**(2) Subsection 8.1(5) is amended by striking out “and (4)” and substituting “, (4) and (4.1)”.**

**Section 9 amended**

**5 Subsection 9(1) is amended in the portion preceding clause (a) by adding “, and all offspring of those cattle owned by the feeder association,” after “association”.**

**New section 13**

**6 Section 13 is repealed and the following substituted:**

**“Refund of deposits**

**“13(1)** For the purpose of this section, ‘**pro-rated share**’ means an amount based on the amount of a feeder’s deposit in the assurance fund:

- (a) as a proportion of the total deposits to the assurance fund; and
- (b) calculated at the time the claim against the assurance fund is made.

(2) For the purposes of subsection 59(4) of the Act but subject to subsections (3) and (4), where a feeder resigns from a feeder association and is not in default with respect to any advance, the feeder association shall refund to the feeder, within the period prescribed in subsection (6), the deposits made by the feeder pursuant to subsection 12(2) less any amount deducted pursuant to subsection (7).

(3) No feeder association that has a due or an overdue account with a lender shall refund the deposit mentioned in subsection 12(2) to the feeder.

(4) Where a feeder who is not in default with respect to any advance resigns from a feeder association that has paid a due or an overdue account to a lender out of its assurance fund, the feeder association shall refund to the feeder, within the period prescribed in subsection (6), an amount equal to that feeder's pro-rated share at the time of resignation, less any amount deducted pursuant to subsection (7).

(5) Subject to subsections (3) and (4), where a feeder who is not in default with respect to any advance remains a member of a feeder association but has been inactive in the affairs of the feeder association for three months or more, the feeder association may refund to that feeder the deposits made by that feeder pursuant to subsection 12(2), less any amount deducted pursuant to subsection (7), any time after the expiration of the three-month period.

(6) Where a feeder association makes a refund pursuant to subsection (2) or (4), the feeder association shall make the refund not less than 90 days after or more than 105 days after the day on which the feeder resigns.

(7) Where a feeder association makes a refund pursuant to this section, the feeder association may deduct from the refund any amount owing to the feeder association by the feeder".

**Coming into force**

7 These regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.

---

**SASKATCHEWAN REGULATIONS 17/98**

*The Crop Insurance Act*

Section 22

Order in Council 74/1998, dated February 11, 1998

(Filed February 12, 1998)

**Title**

1 These regulations may be cited as *The Crop Insurance Amendment Regulations, 1998*.

**R.R.S. c.C-47.2 Reg 1 amended**

2 *The Crop Insurance Regulations* are amended in the manner set forth in these regulations.

**Section 2 amended**

3(1) **The following clause is added after clause 2(c.1):**

"(c.11) '**new crop**' means alfalfa seed or chickpeas".

(2) **Clause 2(e) is amended by striking out** "as determined by the corporation" **and substituting** "determined on the basis of the insured's historical seeding pattern".

**Section 3 amended****4 Subsection 3(1) is amended:**

- (a) by striking out “and” after clause (a);
- (b) in subclause (b)(iv) by striking out “cultivated” and substituting “perennial”;
- (c) by adding “and” after clause (b); and
- (d) by adding the following clause after clause (b):  
“(c) any new crop”.

**Section 11 amended****5 Section 11 is amended in the portion preceding clause (a) by striking out “sections 11.1 to 11.3” and substituting “sections 11.2 and 11.3”.****Section 11.3 amended****6 Subsection 11.3(2) is repealed and the following substituted:**

“(2) The establishment benefit for alfalfa, alfalfa-grass mixtures and perennial grasses is additional coverage, and an applicant or insured who wishes to elect it must do so on or before March 15 in the year for which the election is made”.

**Section 11.4 amended****7 Subsection 11.4(2) is repealed and the following substituted:**

“(2) An election pursuant to subsection (1) is to be made on or before March 15 in each year”.

**Section 11.6 amended****8 Subsections 11.6(3) and (4) are repealed and the following substituted:**

“(3) An election pursuant to subsection (1) is to be made on or before March 15 in each year”.

**New section 11.7****9 The following section is added after section 11.6:****“New crops****11.7 Notwithstanding any other provision of these regulations:**

- (a) the corporation shall only use premiums collected for new crops to pay claims relating to new crops;
- (b) any premiums collected on new crops that are not used to pay claims in the current year may be retained in the fund as a reserve and used to pay claims relating to new crops in subsequent years;
- (c) no experience discount or surcharge applies to premiums on new crops; and
- (d) no adjustment for the quality of the harvested production is to be made to the quantity of production for new crops”.

**Section 22 amended****10 The following subsection is added after subsection 22(2):**

“(3) Where the insured fails to give notice pursuant to subsection (1) and, as a result, the corporation is unable to determine who among two or more persons produced a crop, the corporation, for all its purposes, may fix the amount of crop produced by the insured”.

**Section 28 amended**

**11(1) Section 28 is amended by renumbering it as subsection 28(1).**

**(2) The following subsections are added after subsection 28(1):**

“(2) Subject to subsection (3), the corporation may revise a determination of actual yield made pursuant to subsection (1):

- (a) after reinspecting the damaged area of the insured crop; or
- (b) after receiving information that the initial determination was incorrect.

“(3) The corporation must complete any revision of a determination of actual yield within six years after the last day of the crop year with respect to which the determination relates”.

**Section 29 amended**

**12 Section 29 is amended by striking out “The” and substituting “Subject to section 32, the”.**

**New section 32**

**13 The following section is added after section 31:**

**“No double recovery**

**32** Where the insured is eligible for compensation for loss to an insured crop pursuant to *The Big Game Damage Compensation Program Regulations* or *The Waterfowl Damage Compensation Program Regulations*, the amount payable pursuant to section 29 is to be reduced by the amount that the insured would otherwise have received pursuant to these regulations for that portion of the crop that would otherwise have been eligible for indemnification pursuant to these regulations”.

**Appendix amended**

**14(1)** Form A of the Appendix is amended in the manner set forth in this section.

**(2) The portion preceding the preamble is amended by striking out “DATE ISSUED” and “CONTRACT NO.”.**

**(3) The preamble is amended:**

**(a) in the portion preceding clause (a) by striking out “and the regulations made pursuant to that Act, hereby agrees to insure the person whose name appears on the face of the contract (hereinafter referred to as the ‘insured’)” and substituting “, the regulations made pursuant to the Act, and the Canada-Saskatchewan Crop Insurance Agreement, agrees to insure the insured”; and**

**(b) in clause (a) by striking out “established” and substituting “unit”.**

**(4) Clause 1(2)(m) is amended by striking out “elks, antelopes or bears” and substituting “elk, antelope, moose or bears, that have not been held in captivity”.**

**(5) Subsection 3(2) is amended by striking out “cultivated” and substituting “perennial”.**

**(6) Subsection 4(1) is repealed and the following substituted:**

“(1) Every insured shall file with the corporation, on or before June 25 or a date set by the corporation in each year, a seeded acreage report, in the form prescribed by the corporation, declaring:

- (a) the insured crops seeded in which the insured has an interest;
- (b) the total acres seeded to each insured crop in which the insured has an interest at the time of seeding, and the number of acres seeded on summerfallow, stubble or irrigated acres;
- (c) total acres in summerfallow;
- (d) an estimate of all production of insured crops in storage in the current year;
- (e) total acres seeded to crops that are not insured crops; and
- (f) any other relevant information the corporation may require respecting the matters mentioned in clauses (a) to (e)”.

**(7) Section 5 is amended:**

**(a) in subsection (1):**

**(i) by striking out “subsections (2) and (3)” and substituting “subsection (2)”;** and

**(ii) by striking out “March 1” and substituting “March 15”;** and

**(b) by repealing subsections (2) and (3) and substituting the following:**

“(2) With respect to winter wheat or fall rye, where winterkill coverage under the establishment benefit is to be included, an election to delete the insured crop from coverage under this contract must be made on or before September 25 in the year in which the crop is seeded”.

**(8) Section 6 is repealed.**

**(9) Section 7 is amended:**

**(a) by repealing subsection (4) and substituting the following:**

“(4) Where, before harvest, the insured has reason to believe that his or her actual yield for any insured crop will be less than the guaranteed production, the insured shall:

- (a) give the corporation written notice of that fact in order to provide the corporation with a reasonable opportunity to conduct a pre-harvest inspection;
- (b) include in the notice mentioned in clause (a) an estimate of all carry-over production of insured crops in the possession of the insured or held on the insured's behalf as at the date of the notice; and
- (c) store harvested production of the crop separate from any other kind of production and in a manner so that the identity of the crop is maintained”;

**(b) in subsection (5) by striking out “clause (4)(a) or (b) of this section” and substituting “clause (4)(a), (b) or (c)”;**

**(c) by repealing subsection (6) and substituting the following:**

“(6) Where in any year the harvested production of an insured crop is less than its total coverage, the insured, subject to subsection (8), shall advise the corporation on or before:

(a) August 15 of that year in the case of alfalfa, dehydrated alfalfa, alfalfa-grass mixtures, perennial grasses, sweet clover or annual cereal crops grown for harvested fodder production; and

(b) November 15 of that year in the case of insured crops other than those mentioned in clause (a)”;

**(d) in clause (6.1)(a) by striking out “alfalfa-grass mixtures, cultivated” and substituting “dehydrated alfalfa, alfalfa-grass mixtures, perennial”;**

**(e) by repealing clause (6.2)(a) and substituting the following:**

“(a) October 1 of that year in the case of alfalfa, dehydrated alfalfa, alfalfa-grass mixtures, perennial grasses, sweet clover or annual cereal crops grown for harvested fodder production”;

**(f) in subsection (7) by striking out “will” and substituting “may”; and**

**(g) in subsection (7.1) by striking out “cultivated” and substituting “perennial”.**

**(10) Section 8 is amended:**

**(a) in subsection (1) by striking out “subsections 3(3) and 8(6) of this contract” and substituting “subsection (6)”;** and

**(b) by repealing subsection (3) and substituting the following:**

“(3) No coverage is provided and no adjustment for loss will be made in any crop year for any portion of an insured crop, other than winter wheat, fall rye, alfalfa, dehydrated alfalfa, alfalfa-grass mixtures, perennial grasses, sweet clover and annual cereal crops grown for harvested fodder production, that is seeded after the earlier of:

(a) the normal seeding date for the area, as determined by the corporation based on the normal frost-free period for the area; and

(b) June 20 in any year”.

**(11) Subsection 11(2) is amended:**

**(a) by striking out “declares” and substituting “determines”; and**

**(b) by striking out “immediately”.**

**(12) Section 12 is amended:**

**(a) by striking out “shall be in effect for the first crop year specified in the application and shall continue” and substituting “is in effect as of March 16 of the year specified in the application and continues”;**

**(b) by repealing subsections (2) and (2.1) and substituting the following:**

“(2) This contract may, in any year during its term, be terminated by the corporation or by the insured on either giving the other notice in writing by registered mail of the cancellation not later than March 15, and that cancellation is effective on and after March 16”;

**(c) in subsection (4) by striking out “February 1” and substituting “March 15”;**

**(d) in subsection (5) by striking out “and sections 6 and 11” and substituting “, and subsection (6) and section 11”; and**

**(e) by adding the following subsections after subsection (5):**

“(6) The corporation may terminate this contract at any time if the insured:

(a) misrepresents or fails to disclose any material fact required to be disclosed to the corporation under the terms of this contract or in the application for insurance;

(b) is otherwise in breach of any term or condition of this contract; or

(c) acts in a threatening manner towards any employee or representative of the corporation.

“(7) Where this contract is terminated by the corporation pursuant to subsection (6), the insurance is void for the crop year in which the misrepresentation, breach or action occurred and remains void until or unless this contract is reinstated by the corporation, but the insured is not entitled to the return of moneys paid as premiums or relieved from liability for any unpaid premium owing to the corporation”.

**(13) Section 15 is amended:**

**(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:**

“(1) The insured must at all times keep adequate and accurate records of his or her farming practices”; and

**(b) in subsection (3) by striking out “deliveries of insured crops made by the insured” and substituting “the farming operations of the insured”.**

**(14) Subsection 17(1) is repealed and the following substituted:**

“(1) The corporation reserves the right to add to or amend this contract to change the insurable crops, premium rates, coverage, unit price and other terms and conditions of this contract from year to year”.

**(15) Section 20 is repealed and the following substituted:**

**“Date of receipt**

**20** Any document delivered by registered mail is deemed to be received by the addressee on the earlier of:

(a) the date of the receipt from the postmaster for the document; and

(b) the date on which an official post office receipt form for the document is signed by the addressee or a representative of the addressee”.

**(16) The portion following section 21 is repealed.**

**Coming into force**

**15** These regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.

---

**SASKATCHEWAN REGULATIONS 18/98**

*The Wildlife Act, 1997*

Section 84

Order in Council 75/1998, dated February 11, 1998

(Filed February 12, 1998)

**Title**

**1** These regulations may be cited as *The Wildlife Amendment Regulations, 1998*.

**R.R.S. c.W-13.1 Reg 1 amended**

**2** *The Wildlife Regulations, 1981* are amended in the manner set forth in these regulations.

**Section 2 amended**

**3 Section 2 is amended:**

**(a) by adding the following clause after clause (ii):**

“(ii.01) ‘**Reserve**’ means a reserve within the meaning of the *Indian Act* (Canada)”; **and**

**(b) by adding the following clause after clause (jj.1):**

“(jj.2) ‘**searchlight**’ means a spotlight, flashlight, jacklight, nightlight, headlight or any other light that casts a beam of light, and includes night vision scopes and goggles”.

**New section 11.1**

**4 The following section is added after section 11:**

**“Hunting safety**

**11.1(1)** Nothing in this section is to be construed as applying to hunting on a Reserve.

(2) For the purpose of ensuring the safety of hunters and the public, a searchlight shall not be used for the purposes of hunting wildlife.

(3) No person shall fail to comply with subsection (2).

(4) Notwithstanding subsections (2) and (3), a person may use a searchlight for the purposes of normal trapping operations.

(5) No person shall, during the period from one-half hour after sunset to one-half hour before sunrise, discharge, for the purposes of hunting, a firearm from any:

- (a) provincial highway or highway;
- (b) road, primary grid road or grid road;
- (c) road allowance, right of way or ditch”.

**Coming into force**

**5** These regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.

**SASKATCHEWAN REGULATIONS 19/98***The Summary Offences Procedures Act, 1990*

## Section 55

Order in Council 78/1998, dated February 11, 1998

(Filed February 12, 1998)

**Title**

**1** These regulations may be cited as *The Summary Offences Procedure Amendment Regulations, 1998*.

**R.R.S. c.S-63.1 Reg 2**

**2** *The Summary Offences Procedure Regulations, 1991* are amended in the manner set forth in these regulations.

**Section 13 amended**

**3 Subsection 13(3) is repealed and the following substituted:**

“(3) The penalty payable with respect to a voluntary payment offence pursuant to *The Vehicle Equipment Regulations, 1987* is:

(a) where the defendant is an individual:

(i) the amount set out in column 4 of Table 3 of Part 3 of the Appendix;  
or

(ii) \$40 for an offence that is not set out in Table 3 of Part 3 of the Appendix; and

(b) where the defendant is a corporation:

(i) the amount set out in column 4 of Table 21 of Part 2 of the Appendix;  
or

(ii) \$80 for an offence that is not set out in Table 21 of Part 2 of the Appendix”.

**Appendix, Part 2 amended**

**4(1)** Part 2 of the Appendix is amended in the manner set forth in this section.

**(2) Table 1 is repealed and the following substituted:****“Voluntary Payment Offences - Summons Ticket Issued***[Clause 8(a)]*

TABLE 1

*The Highways and Transportation Act, 1997*

The provisions set out in Column 3 are the provisions of *The Highways and Transportation Act, 1997* that impose the prohibitions or requirements described in Column 2. The provisions of that Act listed in Column 4 provide that contraventions of the corresponding provisions in Column 3 are offences.

<i>Column 1 Item Number</i>	<i>Column 2 Description of Offence</i>	<i>Column 3 Section</i>	<i>Column 4 Offence</i>	<i>Column 5 Penalty Sum in Dollars</i>
1	Bypassing a weighing machine	37(2)	38(2)	\$150
2	Contravening minister's weight order	38(1)	38(2)	100 plus \$10 for each 50 kilograms or fraction thereof of overweight exceeding statutory limit and \$15 for each 50 kilograms of excess weight if the excess weight is 1,000 kilograms or more
3	Contravening <i>Rural Municipality Act, 1989</i> weight order	38(1)	38(2)	100 plus \$10 for each 50 kilograms or fraction thereof of overweight exceeding statutory limits and \$15 for each 50 kilograms of excess weight if the excess weight is 1,000 kilograms or more

<i>Column 1 Item Number</i>	<i>Column 2 Description of Offence</i>	<i>Column 3 Section</i>	<i>Column 4 Offence</i>	<i>Column 5 Penalty Sum in Dollars</i>
4	Exceeding maximum weight specified in a permit	38(1)	38(2)	100 plus \$10 for each 50 kilograms or fraction thereof of overweight exceeding statutory limit and \$15 for each 50 kilograms of excess weight if the excess weight is 1,000 kilograms or more
5	Exceeding maximum dimension specified in a permit	38(1)	38(2)	50 for individuals; 100 for corporations
6	Failing to comply with a term or condition specified in a permit	38(1)	38(2)	50 for individuals; 100 for corporations
7	Entering or departing from roadway of a controlled access highway	12(1)	38(2)	50
8	Throwing or placing rubbish or litter on a public highway	23(1)	38(2)	50
9	Driving a vehicle loaded insecurely	40(2)	40(5)	100
10	Driving a vehicle where discharge, emission or escape of dangerous goods occurs or is imminent	40(3)	40(5)	100
11	Operating a vehicle with cargo not secured in accordance with the regulations	40(4)	40(5)	100".

(3) **Table 2 is amended in item 4 by adding** “and \$15 for each 50 kilograms of excess weight if the excess weight is 1,000 kilograms or more” **after** “statutory limit”.

(4) **Table 7 is amended by repealing items 34.1, 34.2 and 34.3.**

(5) **Table 7.1 is amended:**

(a) **by striking out** “*The Highway Traffic Act*” **and substituting** “*The Highways and Transportation Act, 1997*”; **and**

(b) **by striking out** “Section 94” **and substituting** “Section 59”.

(6) **The following table is added after Table 20:**

“TABLE 21

*The Vehicle Equipment Regulations, 1987*

The provisions set out in Column 3 are the provisions of *The Vehicle Equipment Regulations, 1987*, made pursuant to *The Vehicle Administration Act*, that impose the prohibitions or requirements described in Column 2. Sections 79 and 80 of that Act provide that a contravention of those regulations is an offence.

<i>Column 1 Item Number</i>	<i>Column 2 Description of Offence</i>	<i>Column 3 Section</i>	<i>Column 4 Penalty Sum in Dollars</i>
1	Having spring shackles longer than those specified by vehicle manufacturer	21(2)(b)	\$100
2	Failing to have brake system that consists of service brake and parking brake	22(1)	100
3	Failing to have service and parking brake systems constructed so that failure of one system does not prevent application of the other system	22(2)(b)	100
4	Failing to have a brake system with mechanical components that are secure, functional and not misaligned, broken or excessively worn	22(3)	200
5	Failing to have a service brake that applies brakes to all wheels	22(10)(a)	200
6	Failing to have the service brake adjusted so that it applies braking equally on the opposite ends of the axle	22(10)(b)	200

<i>Column 1 Item Number</i>	<i>Column 2 Description of Offence</i>	<i>Column 3 Section</i>	<i>Column 4 Penalty Sum in Dollars</i>
7	Failing to have an air brake system that applies the brakes automatically when the air pressure drops below the prescribed amount	24(8)	200
8	Failing to keep steering system of vehicle maintained as required	25(1)(a)	100
9	Failing to have lamp securely mounted, meet SAE standards or be visible from at least 200 metres	31	100
10	Failing to focus auxiliary headlamps, fog lamps or driving lamps properly	33(1)(a)	100
11	Failing to connect auxiliary headlamps, fog lamps or driving lamps so that they are switched off when the low beam is selected	33(1)(b)	100
12	Failing to have a fifth wheel plate securely mounted	75(a)	100
13	Failing to have fifth wheel with a locking device to prevent separation from the semi-trailer king pin	75(b)	100
14	Failing to have lubrication between the fifth wheel and semi-trailer	75(c)	100
15	Failing to have steering assembly with manufacturer approved components and mechanisms	86(a)	100
16	Failing to have steering assembly geometry as specified by the manufacturer	86(b)	100
17	Failing to have one or two convex mirrors	131(1)	100
18	Failing to have the mirror located on the right front corner	131(2)(a)	100
19	Failing to have a mirror of the proper type	131(2)(b)	100
20	Failing to have a mirror mounted so the driver has an adequate view of the front and right side of the vehicle	131(2)(c)	100
21	Failing to have two mirrors of the proper type and properly located in the vehicle	131(3)(a)	100

<i>Column 1 Item Number</i>	<i>Column 2 Description of Offence</i>	<i>Column 3 Section</i>	<i>Column 4 Penalty Sum in Dollars</i>
22	Failing to have two mirrors mounted so that the driver has an adequate view of the front and right side of the vehicle	131(3)(b)	100
23	Failing to have a proper brake system for the vehicle	174(1)	100
24	Failing to have a brake system that activates the brakes if there is a break-away from the towing vehicle	174(2)	100
25	Failing to have a brake system that can be activated by the brake pedal of the towing vehicle	174(3)	100
26	Failing to have the service brake properly adjusted	174(4)	100
27	Failing to keep brake system properly maintained	174(5)	100
28	Failing to have an air brake system with a secondary system	178(2)	100
29	Failing to have a secondary coupling device that prevents disconnection from the towing vehicle	199(1)(a)	100
30	Failing to have a brake system	228(1)	100
31	Failing to have a brake system where application applies to front and rear wheels	228(2)	100
32	If the vehicle has two brake systems, failing to have each apply properly	228(3)	100
33	Failing to have a brake system that permits adequate stopping	228(4)	100".

**Appendix, Part 3 amended**

**5 Table 1 of Part 3 of the Appendix is amended by repealing items 77, 78 and 78.1.**

**Appendix, Part 4 amended**

**6(1)** Part 4 of the Appendix is amended in the manner set forth in this section.

**(2) Table 1 is amended by adding** “and \$15 for each 50 kilograms of excess weight if the excess weight is 1,000 kilograms or more” **after** “statutory limit” **wherever it appears.**

**(3) Table 2 is amended by striking out** “statutory provisions” **and substituting** “statutory limit and \$15 for each 50 kilograms of excess weight if the excess weight is 1,000 kilograms or more”.

**Coming into force**

**7** These regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.

**SASKATCHEWAN REGULATIONS 20/98***The Wildlife Act, 1997*

## Section 84

Order in Council 91/1998, dated February 18, 1998

(Filed February 19, 1998)

**Title**

**1** These regulations may be cited as *The Wildlife Management Zones and Special Areas Boundaries Amendment Regulations, 1998*.

**R.R.S. c.W-13.1 Reg 45 amended**

**2** Part V of the Appendix of *The Wildlife Management Zones and Special Areas Boundaries Regulations* is amended by adding the following description after the description of the Preston Lake Wildlife Refuge:

**“PRIMROSE LAKE WILDLIFE REFUGE**

Primrose Lake Wildlife Refuge consists of the following lands lying West of the Third Meridian:

- (a) those portions of sections 6, 8, 17, 21, 27, 28 and 34 not covered by the waters of Primrose Lake and sections 7, 18, 19, 20 and 29 to 33 in projected Township 68, in Range 26;
- (b) those portions of sections 2, 3, 11, 12, 13, and 24 not covered by the waters of Primrose Lake and sections 4 to 10, and 14 to 23 in projected Township 69, in Range 26;
- (c) section 35 east of the Saskatchewan-Alberta border and that portion of section 36 not covered by the waters of Primrose Lake in projected Township 67, in Range 27;
- (d) that portion of section 1 not covered by the waters of Primrose Lake and sections 12, 13, 24, 25, 36 and sections 2, 11, 14, 23, 26 and 35 east of the Saskatchewan-Alberta border in projected Township 68, in Range 27; and
- (e) sections 1, 12, 13, 24 and sections 2, 11, 14 and 23 east of the Saskatchewan-Alberta border in projected Township 69, in Range 27”.

**Coming into force**

**3** These regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.



